

**Vengrija-Budapeštas: Mediena**  
**OJ S 6/2020 09/01/2020**  
**Skelbimas apie pakeitimą**  
**Prekės**

**Teisinis pagrindas:**  
Direktyva 2014/24/ES

---

**I dalis: Perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Magyar Állami Operaház  
Nacionalinis registracijos Nr.: AK16368  
Adresas: Andrásy út 22.  
Miestas: Budapest  
NUTS kodas: HU110 Budapest  
Pašto kodas: 1061  
Šalis: Vengrija  
Asmuo ryšiams: dr. Kiss Dóra  
El. paštas: [kozbeszerzes@opera.hu](mailto:kozbeszerzes@opera.hu)  
Telefonas: +36 18147169  
Faksas: +36 18147492  
**Interneto adresas (-ai):**  
Pagrindinis adresas: <http://www.opera.hu>  
Pirkėjo profilio adresas: <http://www.opera.hu>

---

**II dalis: Objektas**

---

**II.1. Pirkimo apimtis**

**II.1.1. Pavadinimas**

Keretmegállapodás a Magyar Állami Operaház részére rezsi és egyéb anyagok szállítása tárgyában

**II.1.2. Pagrindinis BVPŽ kodas**

03410000 Mediena

**II.1.3. Sutarties tipas**

Prekės

**II.2. Aprašymas**

**II.2.1. Pavadinimas**

Keretmegállapodás a Magyar Állami Operaház részére faanyagok szállítása tárgyában  
Pirkimo dalies Nr.: 1

**II.2.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

03410000 Mediena

**II.2.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU11 Budapest

#### **II.2.4. Pirkimo aprašymas sudarant sutartį**

Keretmegállapodás a Magyar Állami Operaház részére faanyagok szállítására.

Ajánlattevő feladata a különféle faanyagok leszállítása a közbeszerzési eljárás második szakaszában, a műszaki dokumentációban foglalt tartalommal és mennyiségben.

A keretmegállapodás alapján szerződés kizárólag a keretmegállapodás időtartama alatt köthető, és a keretmegállapodás alapján beszerzett mennyiség ellenértéke nem haladhatja meg a keretmegállapodásban megadott keretösszeget.

A keretmegállapodás nettó 100 681 770 Ft + áfa keretösszegre, de legfeljebb 48 hónap időtartamra szól.

Ajánlattevő feladatai beszerzésre kerülő termékek műszaki paraméterei részletesen a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírásban kerülnek kifejtésre.

#### **II.2.7. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemos ar koncesijos trukmė**

Trukmė mėnesiai: 48

#### **II.2.13. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

Pirkimas yra susijęs su projektu ir (arba) programa, finansuojama Europos Sąjungos lėšomis: ne

### **IV dalis: Procedūra**

---

#### **IV.2. Administracinė informacija**

##### **IV.2.1. Skelbimas apie sutarties skyrimą, susijęs su šia sutartimi**

Skelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje numeris: [2018/S 155-355578](#)

### **V dalis: Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas**

---

Sutarties Nr.: 2223-1/2018/SZER

Pirkimo dalies Nr.: 1

**Pavadinimas:**

Keretmegállapodás a Magyar Állami Operaház részére faanyagok szállítása tárgyában

#### **V.2. Sutarties skyrimas/koncesijos suteikimas**

##### **V.2.1. Sutarties sudarymo ar sprendimo dėl koncesijos suteikimo data**

31/07/2018

##### **V.2.2. Informacija apie pasiūlymus**

Sutartis paskirta/koncesija suteikta ekonominės veiklos vykdytojų grupei: ne

##### **V.2.3. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: Bodrogi Bau Kft.

Adresas: Mátyás utca 38.

Miestas: Hódmezővásárhely

NUTS kodas: HU232 Somogy

Pašto kodas: 6800

Šalis: Vengrija

El. paštas: [bodrogics@bodrogibau.hu](mailto:bodrogics@bodrogibau.hu)

Telefonas: +36 303362323  
Rangovas arba koncesininkas yra MVĮ: taip

**V.2.4. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę**

Bendra pirkimo vertė: 100 681 770,00 HUF

**VI dalis: Papildoma informacija**

---

**VI.3. Papildoma informacija**

A szerződés módosítás dátuma: 16.12.2019

**VI.4. Peržiūros procedūros**

**VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

**VI.4.3. Peržiūros procedūra**

Tikslī informacija apie peržiūros procedūrų terminą (-us):

A Kbt. 148. §-a szerint.

**VI.4.4. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

Oficialus pavadinimas: Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresas: Riadó utca 5.

Miestas: Budapest

Pašto kodas: 1026

Šalis: Vengrija

El. paštas: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefonas: +36 18828592

Faksas: +36 18828593

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**

06/01/2020

**VII dalis: Sutarties/koncesijos pakeitimai**

---

**VII.1. Pirkimo aprašymas po pakeitimų**

**VII.1.1. Pagrindinis BVPŽ kodas**

03410000 Mediena

**VII.1.2. Kitas (-i) šio pirkimo BVPŽ kodas (-ai)**

**VII.1.3. Įgyvendinimo vieta**

NUTS kodas: HU11 Budapest

Pagrindinė įgyvendinimo vieta: 1088 Budapest, Szentkirályi utca 18., Központi raktár

#### **VII.1.4. Pirkimo aprašymas**

Keretmegállapodás a Magyar Állami Operaház részére faanyagok szállítására.

Ajánlattevő feladata a különféle faanyagok leszállítása a közbeszerzési eljárás második szakaszában, a műszaki dokumentációban foglalt tartalommal és mennyiségben.

A keretmegállapodás alapján szerződés kizárólag a keretmegállapodás időtartama alatt köthető, és a keretmegállapodás alapján beszerzett mennyiség ellenértéke nem haladhatja meg a

Keretmegállapodásban megadott keretösszeget.

A keretmegállapodás nettó 100 681 770 Ft + áfa keretösszegre, de legfeljebb 48 hónap időtartamra szól.

Ajánlattevő feladatai beszerzésre kerülő termékek műszaki paraméterei részletesen a közbeszerzési dokumentumok részét képező műszaki leírásban kerülnek kifejtésre.

#### **VII.1.5. Sutarties, preliminarisios sutarties, dinaminės pirkimo sistemos ar koncesijos trukmė** Trukmė dienomis: 48

#### **VII.1.6. Informacija apie sutarties/pirkimo dalies/koncesijos vertę**

Bendra sutarties / pirkimo dalies / koncesijos vertė: 106 461 286,00 HUF

#### **VII.1.7. Rangovo arba koncesininko pavadinimas ir adresas**

Oficialus pavadinimas: Bodrogi Bau Kft.

Adresas: Mátyás utca 38.

Miestas: Hódmezővásárhely

NUTS kodas: HU232 Somogy

Pašto kodas: 6800

Šalis: Vengrija

El. paštas: [bodrogics@bodrogibau.hu](mailto:bodrogics@bodrogibau.hu)

Telefonas: +36 303362323

Rangovas arba koncesininkas yra MVĮ: taip

### **VII.2. Informacija apie pakeitimus**

#### **VII.2.1. Pakeitimų aprašymas**

Pakeitimų pobūdis ir apimtis (nurodant galimus ankstesnius sutarties pakeitimus):

Felek megállapodnak, hogy a Kbt. 141. § (2) bekezdés b) pontja alapján a keretmegállapodás II/3. és II/4. pontjaiban meghatározott keretösszeget nettó 5 779 516 Ft-tal, 106 461 286 Ft-ra megemelik. Ennek megfelelően módosul a keretmegállapodás II/3. és II/4. pontja az alábbiak szerint:

"II/3. Felek a jelen Keretmegállapodást 106 461 286 Ft + áfa keretösszegben kötik meg.

II/4. A Keretmegállapodás hatálya nettó 106 461 286 Ft + áfa keretösszegre de legfeljebb a hatályba lépéstől számított 48 hónapos határozott idejű időtartamra szól."

A szerződés módosítás időpontja: 16.12.2019

#### **VII.2.2. Pakeitimo priežastys**

Būtinybė atlikti pakeitimą atsirado dėl aplinkybių, kurių pareiginga perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas negalėjo numatyti (Direktyvos 2014/23/ES 43 straipsnio 1 dalies c punktas, Direktyvos 2014/24/ES 72 straipsnio 1 dalies c punktas, Direktyvos 2014/25/ES 89 straipsnio 1 dalies c punktas)

Aplinkybių, dėl kurių buvo būtina atlikti pakeitimą, aprašymas ir paaiškinimas, kodėl šiu aplinkybių nebuvo įmanoma numatyti:

A Kbt. 141. § (2) bekezdés alapján, az abban foglalt feltételek fennállására tekintettel a módosítás indokolás nélkül lehetséges.

### **VII.2.3. Padidėjusi kaina**

Atnaujinta bendra sutarties vertė prieš pakeitimus (atsižvelgiant į galimus ankstesnius sutarties pakeitimus, kainos pakoregavimus ir, Direktyvos 2014/23/ES atveju, į vidutinę infliaciją atitinkamoje valstybėje narėje)

Vertė be PVM: 100 681 770,00 HUF

Bendra sutarties vertė po pakeitimų

Vertė be PVM: 106 461 286,00 HUF